

УДК 43(07)

Абдыракматова Н.К.

*ИГУ им. К.Тыныстанова*

### **E-LEARNING В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

*В статье описывается опыт применения eLearning в обучении иностранным языкам. E-Learning – система электронного обучения при помощи информационных технологий.*

*The article describes the experience of eLearning in teaching foreign languages. E-Learning - using information technology.*

В современном мире меняются приоритеты в образовательном процессе. Глобализация и интернационализация образования предъявляет свои требования. На данный момент важнее не то, что ты знаешь, а как эти знания, навыки и компетенции можно применить на практике. Электронный способ получения информации (в данном случае именно учебной) является реалией современного общества. Использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании актуально, интересно и полезно для студентов — знания, умения, навыки пригодятся в самосовершенствовании и карьерном росте, вообще в дальнейшей жизни. ИКТ становятся для них рабочим инструментом.

В последнее время широкое распространение получил термин электронное обучение (англ. eLearning, сокращение от англ. Electronical Learning) – система электронного обучения при помощи информационных, электронных технологий. Определение специалистов ЮНЕСКО: «elearning – обучение с помощью Интернет и мультимедиа» [5]. Для М.Розенберга eLearning базируется на трех «фундаментальных» основах [3; 28]:

- eLearning - сетевое обучение через которое реализуемы мгновенная актуализация, сохранение, восстановление, распространение и доступ информации;
- eLearning используется через компьютер, стандартные (интернет) технологии, доставляются пользователю;
- eLearning базируется на широком понятии обучения, которая перешагивает традиционные парадигмы обучения (перевод автора).

К электронному обучению относятся: самостоятельная работа с электронными материалами, с использованием персонального компьютера, мобильного телефона, DVD-проигрывателя, телевизора и т.д. E-Learning предполагает использование в учебном процессе ИКТ. Выделяют следующие виды ИКТ [1]:

- компьютерные обучающие программы (электронные курсы и учебники, тренажеры, тьюторы, лабораторные практикумы, тестовые системы);
- обучающие системы на базе мультимедиа технологий;
- интеллектуальные и обучающие экспертные системы;
- базы данных по отраслям;
- средства телекоммуникации (электронная почта, телеконференции, сети обмена данными и т.д.);
- электронные библиотеки, распределенные и централизованные издательские системы.

Разнообразные дидактические материалы по иностранным языкам (аудио-видеоматериалы, книги, полезные ссылки и др.) предлагают следующие образовательные порталы по немецкому языку:

DaF Portal – <http://www.daf-portal.net/>

Deutsch Portal – <http://www.deutsch-portal.com/>

Ralf Kinas - <http://www.ralf-kinas.de/>

LernDeutsch - <http://lerndeutsch.com>

Goethe-Institut - <http://www.goethe.de/z/jetzt>

Deutsch Arbeitsblaetter - <http://www.deutscharbeitsblaetter.de.vu> и др.

### **Чек-лист E-learning на уроке**

Для оценивания сложности, полезно подготовить чек-лист, в котором будут перечислены следующие пункты, которые покажутся важными при применении E-Learning на уроке. Этот лист можно индивидуально сокращать, дополнять, расширять.

#### **Образовательные и учебные цели**

С какой целью я это делаю?

Как и чего я хочу достичь?

Какие средства информации хочу я ввести для поддержки?

Какую функцию выполняют инструменты в образовательном пространстве?

#### **Форма реализации**

Как я буду вводить раздел урока? Кто моя целевая группа?

Связанный только с моим личным уроком?

Междисциплинарно вместе с моими другими коллегами?

Вместе с группами других коллег?

#### **Выбор технологий**

Какие технологии я могу применять согласно поставленным целям?

Каким образом меня могут поддержать отдельные возможности и инструменты в образовательном пространстве моего урока?

Подумайте в соответствие с Вашими целями, для какого раздела урока, какие элементы полезны. Начинать с малого, идите шаг за шагом. Рассмотрите различные технологии и потом решите, какими технологиями можно дополнить урок, а какие технологии студенты могут применять в самостоятельной работе.

На занятиях по немецкому языку мы часто используем ИКТ в различных формах: электронные образовательные ресурсы, такие как образовательные порталы, обучающие интернет-программы, словари, энциклопедии. На начальном этапе обучения наши студенты участвовали в международном E-Mail проекте «Bild der Anderen». Партнерами проекта стали ученики 11 класса гимназии г. Люзекил (Швеция). Цель проекта - создать условия для развития речевых умений и навыков (писать на немецком языке). Переписка велась на немецком языке. Студенты узнали много нового, интересного о жизни, обычаях, нравах своих зарубежных сверстников. Они смогли углубить и улучшить свои языковые знания и навыки. И еще одна важная деталь - у них появилась мотивация к изучению иностранного языка [4; 31].

На занятиях мы также часто применяем рабочие листы, которые готовим с помощью генератора упражнений [www.goethe-institut.de](http://www.goethe-institut.de). Генератор упражнений позволяет преподавателям изготавливать рабочие листы с различными типами упражнений: поставить текст в определенный порядок, вставить пропущенные слова, расставить части текста по порядку [2]. Заготовление рабочих листов экономит время учителя, генератор упражнений все делает автоматически. Это готовый материал для повторения пройденного материала и самостоятельной работы студента. Данные внизу рабочие листы, были изготовлены для дисциплины “Домашнее чтение”.

Arbeitsblatt 1

#### **In welcher Reihenfolge stehen diese Abschnitte im Text?**

.	a) Sie war überrascht, dass er sie bereits am zweiten Tag seiner Arbeit im Museum zum Essen eingeladen und ihr Blumen mitgebracht hatte.
.	b) Fünf Minuten später kommt Dorothea Holle aus dem Badezimmer. Sie hat sich besonders hübsch gemacht. Auch sie muss heute wie alle anderen Mitarbeiter der

	Museen in Kassel arbeiten. Sie liebt ihren Beruf als Chefsekretärin von Ludwig Tieck.
.	c) Dorothea war zuerst erstaunt, dass er Interesse an ihr zeigte.
.	d) Und sie glücklich verliebt. Jakob hat sie im Brüder Grimm-Museum kennen gelernt. Er arbeitet an einer Doktorarbeit über die Brüder Grimm. Aus diesem Grund hält er sich oft im Museum auf.

Arbeitsblatt 2

**Setzen Sie die folgenden Wörter in die Lücken im Text:**

1,78, Aufsicht, bei,  
blasse, braun, davon, den, ein, Frauen, gehabt, geht, Geld, Haar, hat, in,  
lebt, leisten, mehr, mit, Natur, schlank, Woche, Golo sieht in \_\_\_\_\_ Spiegel. Er ist \_\_\_\_\_  
seinem Aussehen zufrieden: \_\_\_\_\_, sportlich, volles blondes \_\_\_\_\_, hellblaue  
Augen, \_\_\_\_\_ m groß. Golo \_\_\_\_\_ einmal in der \_\_\_\_\_ ins Sonnenstudio, um  
\_\_\_\_\_ zu werden. Von \_\_\_\_\_ aus hat er \_\_\_\_\_ Haut. Er ist \_\_\_\_\_ Typ, der  
bei \_\_\_\_\_ gut ankommt. Trotzdem \_\_\_\_\_ er zurzeit allein \_\_\_\_\_ einer kleinen  
Mansardenwohnung. \_\_\_\_\_ kann er sich \_\_\_\_\_ seinem Gehalt als \_\_\_\_\_ im  
Museum nicht \_\_\_\_\_. Golo spielt jede \_\_\_\_\_ Lotto. Er träumt \_\_\_\_\_, das  
ganz große \_\_\_\_\_ zu machen. Bisher \_\_\_\_\_ er kein Glück \_\_\_\_\_.

Интересной, на наш взгляд, является и программа HotPotatoes. Цель программы HotPotatoes – создание интерактивных упражнений, которые могут быть доставлены из любого подключенного к Интернету компьютера, оснащенного браузером. Для реализации интерактивности упражнений используется программа JavaScript. Все, что вам нужно сделать, это ввести данные для ваших упражнений (вопросы, ответы, и т.д.) и нажать кнопку. Программа создаст веб-страницу для вас, а затем вы можете загрузить их на свой сервер.

Широкий спектр методов дистанционного обучения позволяет выбирать метод с учётом индивидуальных способностей, требований и предпочтений слушателя и ещё E-learning не исключает общение с преподавателем лицом к лицу:

- удобное время и место для обучения;
- прочное усвоение знаний;
- постоянный контакт с преподавателем;
- индивидуальный график обучения;
- экономия времени и денег.

В заключение хотелось бы отметить, что современные ИКТ предоставляют преподавателям широкий выбор средств обучения, усиливают мотивацию, реализуют деятельностный подход в обучении иностранным языкам, но полученный опыт подтверждает тот факт, что только разумное применение ИКТ, согласно поставленным целям и задачам урока способствуют достижению результата.

Литература:

1. Андреев, А.А. Педагогика высшей школы. Новый курс. –М.: Московский международный институт эконометрики, информатики, финансов и права, 2002. –С. 264.
2. <http://www.deutscharbeitsblaetter.de.vu>
3. Marc J. Rosenberg (2001). Strategies for Delivering Knowledge in the Digital Age New York, NY: McGraw-Hill Companies, Inc., 343 pages,
4. Kotz, A. „Gutes didaktisieren“ von WWW-Seiten. Ein Leitfaden? [Text] / A.Kotz //Fremdsprache Deutsch Heft. -2005. –N.33. –S.31
5. [http://ru.wikipedia.org/wiki/Электронное\\_обучение](http://ru.wikipedia.org/wiki/Электронное_обучение)